

*Thomas Kendall to CMS Secretary Josiah Pratt*

Bay of islands May 17 1819

Rev<sup>d</sup> and Dear Sir,

I have just time to acquaint you that we have received no Report nor Missionary Register for the year 1816. I want also a Missionary register bound in boards for 1814 & 1815.

Tell M<sup>r</sup> Lee that in writing the New Zealand Language I have first fixed the Sounds of the vowels and then formed those sounds, without paying regard to the English or any other orthography. The Catechism sent by the Catherine and the Rambler, especially the latter are written upon this principle.

I have written four Copies each of the above Catechisms which with studying them have taken up much of my time. I intend to send some remarks upon General subjects at another opportunity.

I am Rev<sup>d</sup> and D<sup>r</sup> Sir

Your faithful Serv<sup>t</sup>

Tho<sup>s</sup> Kendall

Rev<sup>d</sup> J. Pratt

I hope the whole of my order  
will be sent—